

## 吴语处衢片的咸山两摄三四等字

秋 谷 裕 幸

**提要** 吴语处衢片能区分咸山两摄三四等字。其早期形式可构拟为 \*iē/\*ie? (三等字) 和 \*æ/\*æ? (四等字)。在旧处州府的处衢片里, 四等字变为齐齿呼 \*iä/\*ia?。但仍保存着三四等字之间的对立。在旧衢州府和广信府的处衢片里, 三四等字基本上合并了, 都读齐齿呼。但仍有少数四等字能读开口呼, 保存着早期读音。文章还对吴语处衢片和其他南方方言进行了比较。

**关键词** 吴语处衢方言; 咸山摄; 三四等字; 音韵史

### 一 引言

在大多数的汉语方言中, 中古同一摄的三四等字已经没有区别。但一部分吴语仍然能够区分咸山摄三四等字。<sup>①</sup>金有景 (1964) 首先以吴语婺州片义乌方言为例报告了这个现象, 之后金有景 (1982) 又做了大量的调查, 发现金华一带的吴语基本上都能区分咸山摄三四等字。

金有景 (1982) 虽然调查了浙江五十个点的方言, 但其中处衢片只有缙云、青田、龙游、开化、常山, 而且文章中有具体语言材料的只有青田, 说其区别类型属于青田型。此外, 还指出缙云也能区分咸山摄三四等, 属于义乌型 b (溶溪公社的方言除外), 而开化、常山则不能区分, 但都没有具体的语言材料。最近曹志耘 (1999: 29-30) 介绍了处衢片中咸山摄三四等字的区别情况, 不过并不很全面。

本文拟先在金有景 (1982) 的基础上较为详细地介绍处衢片中咸山摄三四等字的分别情况, 并构拟早期处衢片中咸山摄三四等字的读音; 其次, 以山摄三四等舒声字为例, 对吴语处衢片和其他汉语南方方言中咸山摄三四等字的读音进行比较, 进而研究南方方言中咸山摄三四等字读音的历史演变过程。

本文用右上角的数码表示调类: 1—阴平、2—阳平、3—阴上、4—阳上、5—阴去、6—阳去、7—阴入、8—阳入。如果没有单字调只有连读调, 则用数字直接记调值。此时在调值的前面加横杠。韵目举平以赅上去。

### 二 旧处州府的处衢片

这里以庆元、缙云、云和为例, 论述旧处州府处衢片方言的咸山摄三四等字的读音。

#### 1. 庆元方言

### 盐严韵 (咸三)

(1)[iē]韵: 黏niē<sup>1</sup> | 帘liē<sup>2</sup> | 尖tciē<sup>1</sup> | 占tciē<sup>5</sup> | 陕ciē<sup>3</sup> | 染niē<sup>4</sup> | 钳tciē<sup>2</sup> | 厌iē<sup>5</sup> | 盐名词iē<sup>2</sup> | 盐动词iē<sup>6</sup> (以上盐韵)、欠tɕ<sup>h</sup>iē<sup>5</sup> | 严niē<sup>2</sup> (以上严韵)

### 叶业韵 (咸三)

(1)[ieʔ]韵: 聂nieʔ<sup>8</sup> | 猎lieʔ<sup>8</sup> | 接tciēʔ<sup>7</sup> | 涉ciēʔ<sup>8</sup> | 叶ieʔ<sup>8</sup> (以上叶韵)、劫tciēʔ<sup>7</sup> | 业nieʔ<sup>8</sup> (以上业韵)

### 仙元韵 (山三)

(1)[iē]韵: 变ʔbiē<sup>5</sup> | 面脸miē<sup>6</sup> | 联liē<sup>2</sup> | 煎tciē<sup>1</sup> | 浅tɕ<sup>h</sup>iē<sup>3</sup> | 鲜新~ciē<sup>1</sup> | 线ciē<sup>5</sup> | 战tciē<sup>5</sup> | 扇名词ciē<sup>5</sup> | 鱧ciē<sup>4</sup> | 件tciē<sup>4</sup> (以上仙韵)、建tciē<sup>5</sup> | 健tciē<sup>6</sup> | 献ciē<sup>5</sup> (以上元韵)

(2)[yē]韵: 缠盘~tɕyē<sup>2</sup> (仙韵)

(3)[iā]韵: 剪tciā<sup>3</sup> (仙韵)

### 薛月韵 (山三)

(1)[ieʔ]韵: 灭mieʔ<sup>8</sup> | 列lieʔ<sup>8</sup> | 哲ʔdieʔ<sup>7</sup> | 浙tciēʔ<sup>7</sup> | 舌tciēʔ<sup>8</sup> | 热nieʔ<sup>8</sup> | 杰tciēʔ<sup>8</sup> (以上薛韵)、歇ciēʔ<sup>7</sup> (月韵)

(2)[iaʔ]韵: 搵拵miaʔ<sup>8</sup> | 裂liaʔ<sup>8</sup> | 薛ciaʔ<sup>7</sup> (以上薛韵)

### 添韵 (咸四)

(1)[iā]韵: 点ʔdiā<sup>3</sup> | 店ʔdiā<sup>5</sup> | 添t<sup>h</sup>iā<sup>1</sup> | 簪tiā<sup>4</sup> | 念niā<sup>6</sup>

(2)[iē]韵: 兼tciē<sup>1</sup>

(3)[ā]韵: 嫌xā<sup>2</sup>

### 帖韵 (咸四)

(1)[iaʔ]韵: 帖t<sup>h</sup>iaʔ<sup>7</sup> | 碟tiaʔ<sup>8</sup>

(2)[ieʔ]韵: 跌ʔdieʔ<sup>7</sup> | 挟~菜ieʔ<sup>7</sup> | 协ciēʔ<sup>7</sup>

### 先韵 (山四)

(1)[iā]韵: 边ʔbiā<sup>1</sup> | 片p<sup>h</sup>iā<sup>5</sup> | 麵miā<sup>6</sup> | 颠ʔdiā<sup>1</sup> | 天t<sup>h</sup>iā<sup>1</sup> | 田tiā<sup>2</sup> | 年niā<sup>2</sup> | 莲liā<sup>2</sup> | 荐床垫tciā<sup>5</sup> | 千tɕ<sup>h</sup>iā<sup>1</sup> | 前~头ciā<sup>2</sup> | 先祖~ciā<sup>1</sup> | 贤iā<sup>2</sup> | 烟iā<sup>1</sup> | 燕~窝iā<sup>5</sup>

(2)[yē]韵: 先~生cyē<sup>1</sup> | 肩~头yē<sup>221</sup> | 筓yē<sup>3</sup>

(3)[iē]韵: 见tciē<sup>5</sup> | 牵tɕ<sup>h</sup>iē<sup>1</sup> | 研砚niē<sup>4</sup>

(4)[ye]韵: 前昼~: 上午cyē<sup>2</sup>

(5)[ā]韵: 宴ā<sup>5</sup>

### 屑韵 (山四)

(1)[iaʔ]韵: 撇p<sup>h</sup>iaʔ<sup>7</sup> | 篋miaʔ<sup>8</sup> | 铁t<sup>h</sup>iaʔ<sup>7</sup> | 捏niaʔ<sup>8</sup> | 节tciāʔ<sup>7</sup> | 切tɕ<sup>h</sup>iaʔ<sup>7</sup> | 截ciaʔ<sup>8</sup> | 屑读字ciaʔ<sup>7</sup>

(2)[ieʔ]韵: 结镣tciēʔ<sup>7</sup>

说明:

①主要的对应规律是, 三等字读[iē ieʔ]韵, 四等字读[iā iaʔ]韵。三四等字仍然能够区分。

②例外主要出现于四等见系字中, 不读[iā iaʔ]韵, 而读[iē ieʔ]韵。三等薛韵读[iaʔ]韵的例外也比较多。

③山摄三四等的少数字读撮口呼的[yē]韵。这是一种全国性的现象, 例如: 癖仙cyan<sup>3</sup>

(北京) | 薛薛 $\zeta ye^1$  (北京)、 $\zeta ye^?$  (扬州)、 $\zeta ya^1$  (双峰) | 掀元 $\zeta yen^1$  (武汉)、 $\zeta ye^1$  (长沙) | 先先 $\zeta y\bar{h}^1$  (合肥)。咸摄三四等字一般没有撮口呼的读音, 换句话说, 撮口呼韵母是山摄三四等字的鉴别韵。

④关于“剪” $[t\zeta i\bar{a}^3]$ 和“前” $[\zeta ye^2]$ , 参看曹志耘等(2000: 41)。在处衢片的范围内, 这两个字的读音都比较特殊。

⑤“嫌” $[x\bar{a}^5]$ 可能是一种类推读音。因为北方话中“嫌”和“咸~淡”(庆元都读 $[x\bar{a}^5]$ )同音, 所以“嫌”也许受到常用字“咸”字读音的影响。吴语瓯江片温州方言也有相似的读音, 读 $[fia^2]$ 。

⑥“宴” $[\bar{a}^5]$ 在庆元方言的口语中不用。就字形来说, “宴”接近“案”, 而普通话里“案”读 $[an^5]$ 。庆元的“宴” $[\bar{a}^5]$ 可能是从普通话“案” $[an^5]$ 类推而来的。<sup>②</sup>

⑦庆元的“挟”字读音来自《集韵》帖韵吉协切。

## 2. 缙云方言

### 盐严韵(咸三)

(1)[ie]韵: 黏 $nie^1$  | 帘 $lie^2$  | 尖 $tsie^1$  | 占 $tsie^5$  | 染 $nie^4$  | 钳 $dzie^2$  | 厌 $ie^5$  | 盐名词 $ie^2$  (以上盐韵)、欠 $t\zeta hie^5$  | 严 $nie^2$  (以上严韵)

### 叶业韵(咸三)

(1)[ie]韵: 聂 $nie^8$  | 接 $tsie^7$  | 叶 $ie^8$  (以上叶韵)、劫 $t\zeta ie^7$  | 业 $nie^8$  (以上业韵)

(2)[ia]韵: 猎 $lia^8$  (叶韵)

### 仙元韵(山三)

(1)[ie]韵: 变 $\text{?}bie^5$  | 面脸 $mie^6$  | 联 $lie^2$  | 煎 $tsie^1$  | 浅 $ts^hie^3$  | 钱 $dzie^2$  | 鲜 $sie^1$  | 线 $sie^5$  | 扇名词 $sie^5$  | 鳊 $zie^4$  | 件 $dzie^4$  (以上仙韵)、建 $t\zeta ie^5$  | 言 $nie^2$  | 献 $\zeta ie^5$  (以上元韵)

(2)[ye]韵: 缠盘~ $dzye^2$  (仙韵)

(3)[ia]韵: 剪 $tsia^3$  (仙韵)

(4)[e]韵: 健 $ge^6$  (元韵)

### 薛月韵(山三)

(1)[ie]韵: 灭 $mie^8$  | 掇捻 $mie^8$  | 薛 $sie^7$  | 哲 $tsie^7$  | 浙 $tsie^7$  | 舌 $dzie^8$  | 热 $nie^8$  | 杰 $dzie^8$  (以上薛韵)、歇 $\zeta ie^7$  (月韵)

(2)[ia]韵: 列裂 $lia^8$  (以上薛韵)

### 添韵(咸四)

(1)[ia]韵: 点 $\text{?}dia^3$  | 店 $\text{?}dia^5$  | 添 $t^hia^1$  | 簪 $dia^4$

(2)[ie]韵: 念 $nie^6$  | 兼 $t\zeta ie^1$  | 嫌 $ie^2$

### 帖韵(咸四)

(1)[ia]韵: 跌 $\text{?}dia^7$  | 帖 $t^hia^7$  | 碟 $dia^8$  | 挟~ $\text{?}t\zeta ia^7$

(2)[ie]韵: 协 $ie^8$

### 先韵(山四)

(1)[ia]韵: 颠 $\text{?}dia^1$  | 天 $t^hia^1$  | 田 $dia^2$  | 殿 $dia^6$  | 年 $nia^2$  | 莲 $lia^2$  | 荐床垫 $tsia^5$  | 千 $ts^hia^1$  | 前 $zia^2$  | 先 $sia^1$

(2)[ie]韵: 边 $\text{?}bie^1$  | 片 $p^hie^5$  | 麵 $mie^6$  | 肩~ $\text{?}ie^1$  | 笕 $t\zeta ie^3$  | 见 $t\zeta ie^5$  | 研 $nie^1$  | 贤 $ie^2$  |

烟 ie<sup>1</sup> | 燕一种鸟 ie<sup>5</sup>

### 屑韵 (山四)

(1)[ia]韵: 铁 t<sup>h</sup>ia<sup>7</sup> | 捏 nia<sup>8</sup> | 节 tsia<sup>7</sup> | 切 ts<sup>h</sup>ia<sup>7</sup> | 截 zia<sup>8</sup> | 屑风~: 头屑 sia<sup>7</sup>

(2)[ie]韵: 撇 p<sup>h</sup>ie<sup>7</sup> | 篋 mie<sup>8</sup> | 结 tɕie<sup>7</sup>

说明:

①主要的对应规律是, 三等字读[ie]韵, 四等字读[ia]韵(端精组、来母)和[ie]韵(其他, “挟”[tɕia<sup>7</sup>]除外)。三四等仍然能够区分。

②主要的例外是三等来母入声字, 不读[ie]韵, 而读[ia]韵。

③“缠”[dzye<sup>2</sup>], 参看庆元方言的说明③。

④“剪”[tsia<sup>3</sup>], 参看庆元方言的说明④。

⑤“健”[ge<sup>6</sup>], 参看[表3]的说明⑧。

⑥缙云的“挟~菜”字读音来自《集韵》帖韵吉协切。此外, “挾抱”还有[ga<sup>8</sup>]一读。本字也许是二等的“夹《广韵》洽韵古洽切”。见母“搞夹搁”等字的声母在吴语区往往读作[g]声母, 例如苏州: 搞 ga<sup>6</sup> | 夹 ga<sup>7</sup> | 搁 go<sup>7</sup>。

## 3. 云和方言

### 盐严韵 (咸三)

(1)[ie]韵: 黏 nie<sup>6</sup> | 帘 lie<sup>2</sup> | 尖 tɕie<sup>1</sup> | 染 nie<sup>3</sup> | 钳 dɕie<sup>2</sup> | 占 tɕie<sup>5</sup> | 厌 ie<sup>5</sup> | 盐名词 ie<sup>2</sup> | 盐动词 ie<sup>6</sup> (以上盐韵)、欠 t<sup>h</sup>ie<sup>5</sup> | 严 nie<sup>2</sup> (以上严韵)

### 叶业韵 (咸三)

(1)[ie?]韵: 聂 nie<sup>8</sup> | 猎 lie<sup>8</sup> | 接 tɕie<sup>7</sup> | 涉 zie<sup>8</sup> | 叶 ie<sup>8</sup> (以上叶韵)、劫 tɕie<sup>7</sup> | 业 nie<sup>8</sup> (以上业韵)

### 仙元韵 (山三)

(1)[ie]韵: 变 pie<sup>5</sup> | 面脸 mie<sup>6</sup> | 联 lie<sup>2</sup> | 煎 tɕie<sup>1</sup> | 剪 tɕie<sup>3</sup> | 浅 t<sup>h</sup>ie<sup>3</sup> | 钱 dɕie<sup>2</sup> | 鲜新~ fie<sup>1</sup> | 线 jie<sup>5</sup> | 缠盘~ dɕie<sup>2</sup> | 扇名词 jie<sup>5</sup> | 鳊 zie<sup>4</sup> | 件 dɕie<sup>4</sup> (以上仙韵)、建 tɕie<sup>5</sup> | 健 dɕie<sup>6</sup> | 言 nie<sup>2</sup> | 献 jie<sup>5</sup> (以上元韵)

### 薛月韵 (山三)

(1)[ie?]韵: 灭 mie<sup>8</sup> | 掇拏 mie<sup>7</sup> | 列 lie<sup>8</sup> | 裂 lie<sup>8</sup> | 薛 jie<sup>7</sup> | 哲 tɕie<sup>7</sup> | 浙 tɕie<sup>7</sup> | 舌 dɕie<sup>8</sup> | 热 nie<sup>8</sup> | 杰 dɕie<sup>8</sup> (以上薛韵)、歇 jie<sup>7</sup> (月韵)

### 添韵 (咸四)

(1)[ie]韵: 点 tie<sup>3</sup> | 店 tie<sup>5</sup> | 添 t<sup>h</sup>ie<sup>1</sup> | 簪 die<sup>4</sup> | 念 nie<sup>6</sup> | 兼 tɕie<sup>1</sup> | 嫌 ie<sup>2</sup>

### 帖韵 (咸四)

(1)[ie?]韵: 跌 tie<sup>7</sup> | 帖 t<sup>h</sup>ie<sup>7</sup> | 碟 die<sup>8</sup>

(2)[a?]韵: 挾~菜 ka<sup>7</sup>

(3)[ia?]韵: 挾抱 dɕia<sup>8</sup> | 协 ia<sup>8</sup>

### 先韵 (山四)

(1)[ie]韵: 边 pie<sup>1</sup> | 片 p<sup>h</sup>ie<sup>5</sup> | 麵 mie<sup>6</sup> | 颠 tie<sup>1</sup> | 天 t<sup>h</sup>ie<sup>1</sup> | 田 die<sup>2</sup> | 殿 die<sup>6</sup> | 年 nie<sup>2</sup> | 莲 lie<sup>2</sup> | 荐 tɕie<sup>5</sup> | 干 t<sup>h</sup>ie<sup>1</sup> | 前 zie<sup>2</sup> | 先 jie<sup>1</sup> | 肩 tɕie<sup>1</sup> | 筓 tɕie<sup>5</sup> | 见 tɕie<sup>5</sup> | 研 nie<sup>1</sup> | 贤 ie<sup>2</sup> | 烟 ie<sup>1</sup> | 燕一种鸟 ie<sup>5</sup>

#### 屑韵（山四）

(1)[ieʔ]韵：箴 mieʔ<sup>8</sup> | 铁 t<sup>h</sup>ieʔ<sup>7</sup> | 节 tʃieʔ<sup>7</sup> | 结 tʃieʔ<sup>7</sup> | 镳 tʃieʔ<sup>7</sup>

(2)[iaʔ]韵：捏 niaʔ<sup>8</sup> | 切 tʃ<sup>h</sup>iaʔ<sup>7</sup> | 截 ziaʔ<sup>8</sup>

(3)[iʔ]韵：屑木~ʃiʔ<sup>7</sup>

说明：

①主要的对应规律是，三等字读[ie ieʔ]韵，四等舒声字读[ie]韵、入声字读[ieʔ]韵或[iaʔ]韵，[iaʔ]韵为入声四等字的鉴别韵。入声三四等字仍然能够区分。

②“挟~菜”[kaʔ<sup>7</sup>]的本字也许是二等的“夹”。“挟抛”[dziaʔ<sup>8</sup>]来自《广韵》帖韵胡颊切。和别的处衢片方言一样，云和方言里，个别匣母字读作[g]声母，例如：厚 gəu<sup>4</sup> | 衍 gā<sup>2</sup>。“挟抛”[dziaʔ<sup>8</sup>]的早期形式应是[\*giaʔ<sup>8</sup>]。

#### 4. 小结

由上所述，早期旧处州府处衢片里咸山摄三四等字的读音可以拟测如下：

表一

咸山摄三等字	*iē (舒声字)	*ieʔ (入声字)
咸山摄四等字	*iā (舒声字)	*iaʔ (入声字)

庆元方言把这种情况保存得最好，除了端精组和来母以外，帮组和见系字也能区分。其次是缙云方言。云和方言则仅在少数入声字上才保存着咸山摄三四等的区分。

[表一]的情况和金有景（1982）所报告的婺州片和处衢片青田方言基本上一样，只是婺州片不能区分帮组的三四等字、青田方言只能区分舒声三四等字而不能区分入声的三四等字。[表一]的主要特点是，①四等字已经产生了介音[i]，②而且四等字的主要元音开口度大于三等字的主要元音。

需要指出的是，[表一]的情况和中古音、上古音都不太一样。这一点也是金有景（1982：160）首先指出的。[表二]里以山摄仙韵和先韵为例。中古音根据平山久雄（1967），上古音根据 William Baxter（1992）：

表二

	旧处州府处衢片、婺州片	中古音	上古音
仙韵（三等）	*iē	*iɛn	*(r)jan *(r)jen
先韵（四等）	*iā	*en	*en *in *in

与旧处州府处衢片和婺州片相反，中古音和上古音里三等仙韵的主要元音开口度一般大于四等先韵。

### 三 旧衢州府和广信府的处衢片

分布于旧衢州府和广信府的处衢片方言基本上不能够区分咸山摄三四等字，下面以江西省广丰方言为例介绍这种情况。就这个问题来说，广丰方言能代表整个处衢片方言。

#### 1. 广丰方言

##### 盐严韵（咸三）

(1)[iē]韵: 黏niē<sup>1</sup> | 帘liē<sup>2</sup> | 尖tciē<sup>1</sup> | 占tciē<sup>5</sup> | 染niē<sup>4</sup> | 钳giē<sup>2</sup> | 厌iē<sup>5</sup> | 盐名词iē<sup>2</sup> (以上盐韵)、欠k<sup>h</sup>iē<sup>5</sup> | 严niē<sup>2</sup> (以上严韵)

#### 叶业韵 (咸三)

(1)[ieʔ]韵: 聂nieʔ<sup>8</sup> | 猎lieʔ<sup>8</sup> | 接tciēʔ<sup>7</sup> | 叶ieʔ<sup>8</sup> (以上叶韵)、劫kieʔ<sup>7</sup> | 业nieʔ<sup>8</sup> | 胁xieʔ<sup>8</sup> (以上业韵)

#### 仙元韵 (山三)

(1)[iē]韵: 变piē<sup>5</sup> | 面脸miē<sup>6</sup> | 联liē<sup>2</sup> | 煎tciē<sup>1</sup> | 剪tciē<sup>3</sup> | 浅t<sup>h</sup>iē<sup>3</sup> | 钱dziē<sup>2</sup> | 线ciē<sup>5</sup> | 战tciē<sup>5</sup> | 扇名词ciē<sup>5</sup> | 件giē<sup>4</sup> (以上仙韵)、建kiē<sup>5</sup> | 健giē<sup>6</sup> | 献xiē<sup>5</sup> (以上元韵)

(2)[yē]韵: 鲜味道~cyē<sup>1</sup> | 缠盘~dzyē<sup>2</sup> (以上仙韵)

#### 薛月韵 (山三)

(1)[ieʔ]韵: 灭mieʔ<sup>8</sup> | 掇mieʔ<sup>8</sup> | 列lieʔ<sup>8</sup> | 薛cieʔ<sup>7</sup> | 哲tciēʔ<sup>7</sup> | 浙tciēʔ<sup>7</sup> | 舌dziēʔ<sup>8</sup> | 热天气~nieʔ<sup>8</sup> | 杰gieʔ<sup>8</sup> (以上薛韵)、揭kieʔ<sup>7</sup> | 歇xieʔ<sup>7</sup> (以上月韵)

(2)[yeʔ]韵: 热闹~nyeʔ<sup>8</sup> (薛韵)

#### 添韵 (咸四)

(1)[iē]韵: 点tiē<sup>3</sup> | 店tiē<sup>5</sup> | 添t<sup>h</sup>iē<sup>1</sup> | 簞diē<sup>4</sup> | 念niē<sup>6</sup> | 兼kiē<sup>1</sup> | 嫌iē<sup>2</sup>

(2)[yē]韵: 点~心tyē<sup>3</sup>

#### 帖韵 (咸四)

(1)[ieʔ]韵: 帖t<sup>h</sup>iēʔ<sup>7</sup> | 碟dieʔ<sup>8</sup> | 协xieʔ<sup>8</sup>

(2)[ieʔ]韵: 跌tieʔ<sup>7</sup>

(3)[eʔ]韵: 挟geʔ<sup>8</sup>

#### 先韵 (山四)

(1)[iē]韵: 边piē<sup>1</sup> | 片p<sup>h</sup>iē<sup>5</sup> | 麵miē<sup>6</sup> | 颠tiē<sup>1</sup> | 天t<sup>h</sup>iē<sup>1</sup> | 田diē<sup>2</sup> | 年niē<sup>2</sup> | 莲liē<sup>2</sup> | 千t<sup>h</sup>iē<sup>1</sup> | 先ciē<sup>1</sup> | 肩kiē<sup>1</sup> | 笕kiē<sup>3</sup> | 见kiē<sup>5</sup> | 研~究niē<sup>-24</sup> | 烟iē<sup>1</sup> | 燕一种鸟iē<sup>5</sup>

(2)[uei]韵: 前suei<sup>2</sup>

(3)[æ]韵: 荐床垫tsæ<sup>5</sup>

#### 屑韵 (山四)

(1)[ieʔ]韵: 篋mieʔ<sup>8</sup> | 铁t<sup>h</sup>iēʔ<sup>7</sup> | 节tciēʔ<sup>7</sup> | 切t<sup>h</sup>iēʔ<sup>7</sup> | 截cieʔ<sup>8</sup> | 结kieʔ<sup>7</sup>

(2)[eʔ]韵: 捏neʔ<sup>8</sup>

说明:

①主要的对应规律是,三四等字都读[iē ieʔ]韵,就是说三四等字基本上不能够区分。

②关于“鲜”[cyē<sup>1</sup>]、“缠”[dzyē<sup>2</sup>]、“热闹~”[nyeʔ<sup>8</sup>]和“点~心”[tyē<sup>3</sup>],参看庆元方言的说明③。咸摄添韵“点”的撮口呼读音比较特殊。

③“跌”在部分旧衢州府和广信府的处衢片里的读音比较特殊,与“帖碟”不同韵,例如玉山:帖t<sup>h</sup>iēʔ<sup>7</sup>≠跌tieʔ<sup>7</sup>;常山:帖t<sup>h</sup>iēʔ<sup>7</sup>≠跌teʔ<sup>7</sup>。

④关于“前”[suei<sup>2</sup>],参看庆元方言的说明④。

⑤关于“挟荐捏”三个字的读音,见下文。

## 2. “挟、荐、笕、咽、屑、鏖”的读音

除了广丰方言的“挟荐捏”三个字以外,旧衢州府和广信府处衢片的其他方言里也有

中古咸山摄四等字读开口呼的现象：

表三

	挟胡颊切	荐床垫。精	笕心	咽影	捏泥	屑心	鏖镰刀。见
开化	gaʔ <sup>8</sup>	——	——	ẽ <sup>5</sup>	(nyeʔ <sup>8</sup> )	sAʔ <sup>7</sup>	——
常山	geʔ <sup>8</sup>	——	ts <sup>h</sup> iŋ <sup>3</sup>	iŋ <sup>5</sup>	neʔ <sup>8</sup>	sAʔ <sup>7</sup>	keʔ <sup>7</sup>
江山	gœʔ <sup>8</sup>	——	(çiẽ <sup>3</sup> )	——	(niaʔ <sup>8</sup> )	səʔ <sup>7</sup>	(kieʔ <sup>7</sup> )
广丰	geʔ <sup>8</sup>	tsæ <sup>5</sup>	——	——	neʔ <sup>8</sup>	(çiẽʔ <sup>7</sup> )	——
玉山	(gieʔ <sup>8</sup> )	tsæ <sup>5</sup>	(çiẽ <sup>3</sup> )	——	(nieʔ <sup>8</sup> )	seʔ <sup>7</sup>	(kieʔ <sup>7</sup> )

说明：

①“挟”江山说“夹在腋下”时读作[gœʔ<sup>8</sup>]，说“用筷子夹”时读作[gieʔ<sup>8</sup>]。各点“挟”字读音当中，常山[geʔ<sup>8</sup>]和江山[gœʔ<sup>8</sup>]不与咸摄二等入声字对应，例如“夹”常山读作[kaʔ<sup>7</sup>]或[gaʔ<sup>8</sup>]，江山读作[kaʔ<sup>7</sup>]或[gaʔ<sup>8</sup>]。再说，常山“挟”[geʔ<sup>8</sup>]与山摄四等屑韵的“捏”[neʔ<sup>8</sup>]和“鏖”[keʔ<sup>7</sup>]同韵。因此，我们至少可以确定常山的“挟”来自《广韵》胡颊切。开化[gaʔ<sup>8</sup>]和广丰[geʔ<sup>8</sup>]与咸摄二等入声字对应，因此其本字也许是“夹”。参看缙云方言的说明⑥。

②“荐床垫”的开口呼读音还见于其他吴语中，例如处衢片遂昌方言：tsə<sup>5</sup>稿~；婺州片武义方言：tsv<sup>5</sup>稻秆~，比较婺州片永康方言：tçiã<sup>5</sup>稿~。

③常山方言[iŋ]韵主要来自早期的[\*iŋ]韵，部分字还来自[\*æ]韵，请看[表四]：

表四

	打	争	耕	丁	井	镜
常山	tiŋ <sup>3</sup>	tsiŋ <sup>1</sup>	kŋ <sup>1</sup>	tiŋ <sup>1</sup>	tsiŋ <sup>3</sup>	kŋ <sup>5</sup>
江山	tã <sup>3</sup>	tsã <sup>1</sup>	kã <sup>1</sup>	tiŋ <sup>1</sup>	tçiŋ <sup>3</sup>	kiŋ <sup>5</sup>
广丰	(ta <sup>3</sup> )	tsæ <sup>1</sup>	kæ <sup>1</sup>	teiŋ <sup>1</sup>	tseiŋ <sup>3</sup>	kiŋ <sup>5</sup>
早期形式	*æ	*æ	*æ	*iŋ	*iŋ	*iŋ

开化的“咽”字读作[ẽ<sup>5</sup>]。那么，我们有理由推测常山的“咽”[iŋ<sup>5</sup>]来自[\*æ]韵。再进而可以推测“笕”[ts<sup>h</sup>iŋ<sup>3</sup>]也来自[\*æ]韵。

④江山的“捏”[niaʔ<sup>8</sup>]与“弱箸虐”同音，读如宕摄药韵开口。这个读音似乎与旧处州府处衢片的读音有关系。开化的“捏”[nyeʔ<sup>8</sup>]读如山摄合口三四等。参看庆元方言的说明③。

⑤“屑”用于“解屑”、“解树屑”、“锯屑”等词里，都是“锯屑”的意思。其韵母不与“挟捏鏖”对应。

⑥加括弧的其他读音均为咸山摄三四等字的一般读音。

⑦广丰方言里山摄合口四等的“缺田~头”读作[k<sup>h</sup>eʔ<sup>7</sup>]，也是开口呼。

⑧除了[表 3]中的四等字以外，有一个开口三等入声字也读开口呼。“搨挑，担”江山读作[gəʔ<sup>8</sup>]、玉山读作[geʔ<sup>8</sup>]。“搨”《广韵》入声月韵其謁切：“担搨物也”。另外，“月正~”常山读作[ŋoʔ<sup>8</sup>]、江山也读作[ŋoʔ<sup>7</sup>]。这是与“搨”字读音平行的合口呼读音。这两个字的读音和缙云方言“健”字读音[ge<sup>6</sup>]似乎都是元月韵的痕迹。

### 3. 小结

旧衢州府和广信府的处衢片中，咸山摄三四等字基本上都合并了。

但是还存在着读开口呼的少数四等字。例子应该说很少，而且“屑”字读音似乎不符合规律，开化和广丰方言里“挟”字的本字也许是“夹”。尽管如此，读开口呼的咸山摄三四等字主要是四等字，我们不宜忽视这个事实。再说，中古开口四等韵读以[\*e]为主要元音的开口呼韵母大体上是学术界的共识。就此我认为，旧衢州府和广信府的处衢片中“挟常山·江山·开化·广丰、荐广丰·玉山、笕常山、咽常山·开化、捏常山·广丰、鏖常山”的开口呼读音是保存中古咸山摄四等字还没有产生介音[i]之前的读音。“屑开化·常山·江山·玉山”也是这种读音，但似乎代表另一个层次。“揭”的开口呼读音我认为是一种后起的现象，与“饑饿几蚩衣”等微韵开口见系字读开口呼的现象一样，在早期[\*ə]类元音之前把介音[\*i]丢掉。比如玉山：饑 kei<sup>1</sup> | 蚩 kei<sup>3</sup> | 衣 ei<sup>1</sup>。

由上所述，最早期旧衢州府和广信府处衢片里咸山摄三四等字的读音可以拟作：

表五

咸山摄三等字	*iē (舒声字)	*ieʔ (入声字, “揭”除外)
咸山摄四等字	*ǣ (舒声字)	*æʔ (入声字)

该地区的处衢片方言当中，入声韵分得最细的就是常山方言，一共有16个入声韵。而常山方言中，咸山摄三四等入声字一般都读[iəʔ]韵，例如：帖帖 t<sup>h</sup>ieʔ<sup>7</sup> | 设薛 ɕieʔ<sup>7</sup> | 结屑 tɕieʔ<sup>7</sup>。主要元音的开口度比“挟捏鏖”的[ɛʔ]韵要小。凭这一点，加上还考虑舒声韵和入声韵之间的平行关系，我把咸山摄四等字的古读拟作[\*æʔ]。

[表五]才是旧衢州府和广信府处衢片的固有音韵层次，尽管现在这个层次已经基本上被淘汰了。

现在我们比较一下[表一]和[表五]。[表一]的四等字已经产生了介音[i]，[表五]则还没有产生，因此，[表五]很可能代表比[表一]更早的、更接近中古音的音韵状态。[表五]中，四等字的主要元音是舌位比较低的前元音[\*æ]。像\*æ > iæ 这样的音变可以说是一种很常见、正常的语音演变。

基于上述的认识，我推测[表一]里四等字的读音是经过\*ǣ > \*iǣ > iā (舒声字) 和\*æʔ > \*iæʔ > iaʔ (入声字) 的语音演变而成立的，就是说，[表五]是[表一]的原始形式。

### 四 其他南方方言里的山摄三四等字

上述[表五]的各种读音与一部分其他南方方言也有相似之处。为了避免问题复杂化，在此只讨论山摄三四等舒声字（山摄元韵除外）。

首先举一些典型的例子。例如客家话连城（庙前）方言：件仙 tɕ<sup>h</sup>ie<sup>6</sup> | 肩先 ka<sup>1</sup> = 间山。平声 ka<sup>1</sup> | 笕先 ka<sup>3</sup>；粤语花县方言：件仙 kin<sup>6</sup> | 茧先笕先 kan<sup>3</sup> = 简山 kan<sup>3</sup>；赣语泰和方言：件仙 tɕ<sup>h</sup>ie<sup>5</sup> | 肩先 kã<sup>1</sup> = 间山 kã<sup>1</sup>。主要特点是，①四等字没有产生介音[i]，读作开口呼，②四等字和二等字同韵，而且主要元音的开口度比较大。但在客家话、粤语、赣语、湘语中，读开口呼的四等字极少，应该说是一种残存的音变痕迹。

在闽语中，这种现象反而十分突出，表现出闽语的存古性质强烈。下面以崇安方言（闽北话）为例。就这个问题来说，崇安的情况大致上能够代表整个闽语的情况：



山删韵（山二）

(1)[aiŋ]韵：扮 paiŋ<sup>5</sup> | 瓣 haiŋ<sup>6</sup> | 盞 tsaiŋ<sup>3</sup> | 艰间平声 kaiŋ<sup>1</sup> | 简 kaiŋ<sup>3</sup> | 眼 ŋaiŋ<sup>3</sup> | 闲 xaiŋ<sup>2</sup> | 限苑 xaiŋ<sup>6</sup>（以上山韵）、班斑 paiŋ<sup>1</sup> | 板版 paiŋ<sup>3</sup> | 慢 maiŋ<sup>6</sup> | 删 saiŋ<sup>1</sup> | 奸 kaiŋ<sup>1</sup> | 雁 ŋaiŋ<sup>6</sup>

(2)[yaiŋ]韵：铲初母 tɕ<sup>h</sup>yaiŋ<sup>3</sup> | 山生母 ɕyaiŋ<sup>1</sup>（以上山韵）、晏返ʔyaiŋ<sup>5</sup>（以上删韵）

仙韵（山三）

(1)[yaiŋ]韵：癣 tɕ<sup>h</sup>yaiŋ<sup>3</sup> | 鱧 ɕyaiŋ<sup>6</sup> | 团儿子 kyaiŋ<sup>3</sup>

(2)[uaiŋ]韵：线 suaiŋ<sup>5</sup>

(3)[iŋ]韵：变 piŋ<sup>5</sup> | 面脸 miŋ<sup>6</sup> | 联 liŋ<sup>2</sup> | 煎 tɕiŋ<sup>1</sup> | 浅 tɕ<sup>h</sup>iŋ<sup>3</sup> | 鲜新~ɕiŋ<sup>1</sup> | 扇名词 ɕiŋ<sup>5</sup> | 件 jiŋ<sup>5</sup>

(4)[aiŋ]韵：剪 tsaiŋ<sup>3</sup>

先韵（山四）

(1)[aiŋ]韵：填 taiŋ<sup>2</sup> | 莲 laiŋ<sup>2</sup> | 千 t<sup>h</sup>aiŋ<sup>1</sup> | 肩 kaiŋ<sup>1</sup> | 茧 kaiŋ<sup>3</sup> | 笕ʔaiŋ<sup>3</sup> | 研 ŋaiŋ<sup>3</sup> | 砚 ŋaiŋ<sup>6</sup> | 舷边缘 xaiŋ<sup>2</sup>

(2)[iŋ]韵：边 piŋ<sup>1</sup> | 辨~仔 miŋ<sup>5</sup> | 年 ŋiŋ<sup>2</sup> | 前 tɕ<sup>h</sup>iŋ<sup>2</sup> | 先 ɕiŋ<sup>1</sup> | 见 kiŋ<sup>5</sup> | 燕~仔ʔiŋ<sup>5</sup>

(3)[uiŋ]韵：燃 nuŋ<sup>3</sup> | 荐床垫 luiŋ<sup>5</sup>

说明：

①主要的对应规律是，二等字读[aiŋ]韵，三等字层次 I 为[yaiŋ]韵、层次 II 为[iŋ]韵，四等字层次 I 为[aiŋ]韵、层次 II 为[iŋ]韵。这种情况可以归纳如下：

表六

	二等字	四等字	三等字
层次 I	aiŋ		yaiŋ
层次 II	aiŋ	iŋ	

层次 I 为崇安方言的固有层次，层次 II 则为外来层次。参看秋谷裕幸（1994：484）。层次 I 的表现同于连城（庙前）、花县和泰和。但读开口呼的四等字比较多。

②“铲初母”[tɕ<sup>h</sup>yaiŋ<sup>3</sup>]和“山生母”[ɕyaiŋ<sup>1</sup>]似乎是以庄组为条件的读音。

③“线”[suaiŋ<sup>5</sup>]似乎属于读[yaiŋ]韵的层次。在临近的浦城（石陂）方言中，“线”与“癣、鱧、团”同韵：线 ɕyiŋ<sup>5</sup> | 癣 tɕ<sup>h</sup>yiŋ<sup>3</sup> | 鱧 ɕyiŋ<sup>1</sup> | 团 kyiŋ<sup>3</sup>。

④“剪”[tsaiŋ<sup>3</sup>]，参看庆元方言的说明④。

可见，“二等=四等开口呼≠三等”的音韵层次在闽语里保存得比较完善，但在客家话、粤语、赣语、湘语里，已经是一种残存现象了。参看秋谷裕幸（1994）。

和其他吴语一样，在旧衢州府和广信府的处衢片里，读开口呼的四等字不与二等字混合（开化和广丰的“挾”字读音除外），四等字主要元音开口度比二等小一点，例如常山：间二等，平声 kã<sup>1</sup> ≠ 咽四等 iŋ<sup>5</sup> (<\*æ<sup>5</sup>)。很明显，除了韵尾的弱化以外，旧衢州府和广信府的处衢片的固有音韵层次比闽语、客家话、粤语等南方方言更古老。

## 五 结论

在吴语处衢片里还保存着中古咸山摄三四等字的分别。

其中，旧衢州府和广信府的处衢片里，咸山摄三四等字已经基本上合并了。但是，仍

有少数四等字读开口呼，与三等字（“揭”除外）有别，这些四等字的读音代表旧衢州府和广信府的处衢片固有的音韵层次。参看[表三]和[表五]。

旧处州府的处衢片里，四等字已经产生了介音[i]，但三四等字仍然能够区分，而且四等的主要元音开口度大于三等的主要元音。这与吴语婺州片的情况差不多。参看[表一]。这是旧衢州府和广信府的处衢片固有层次产生介音[i]的结果。

闽语、客家话、粤语、湘语、赣语中，也有四等字读开口呼，与三等字有别的现象。这些方言中四等字与二等字混合。这种情况是，在一种接近旧衢州府和广信府的处衢片固有层次的早期音韵层次当中，四等字的主要元音开口度变低后，与二等字合并而产生的。

讨论的结果概括如下（均为固有层次，元韵除外，原始闽语的拟音根据 Norman 1981，《中原音韵》代表早期官话，拟音根据杨耐思 1981）：

表七

闽、客家、粤、赣、湘	南方方言共同早期形式	处衢片旧衢州府和广信府	处衢片旧处州府、婺州片	《中原音韵》(1324)
二等、四等*an <sup>③</sup>	二等*an	二等*ã	二等*ã	二等*(i)an
	四等*æ̃n	四等*æ̃	四等*iã	四等、三等
三等*ian 闽语/*ien 其他	三等*ien	三等*iẽ	三等*iẽ	*ien

可见，旧衢州府和广信府的处衢片固有层次最接近整个南方方言的共同早期形式。与此同时我们还能看到，汉语南方方言里咸山摄四等字的主要元音共同经历了\*e > æ 这样的元音低化。这与蟹摄开口四等齐韵的演变有所相似，例如崇安：肩先 kaiŋ<sup>1</sup> | 鸡芥 kai<sup>1</sup>。官话则与此不同，咸山摄四等字的主要元音产生了\*e > ie（或 iẽ）这样的语音演变。旧处州府处衢片、婺州片里产生的咸山摄四等字主要元音\*æ̃ > \*iã 的语音演变很可能是在南方方言共同的基础上受到官话的影响而产生的。

#### 附注

①本文所说的咸山摄三四等字仅指开口字，不包括咸山摄合口三四等字。

②“案”庆元读作[uã<sup>5</sup>]。我还注意到，据小仓肇（1995：第II部第327页）《法华经音义》（大东急本甲）里的日本吴音也是开口呼的an。小仓肇（1995：第I部第558页）认为“宴”an是从“安”an类推而来的。

③[\*an]里[\*a]应是个舌位比较前的元音，因为，在一些粤语中[\*an]变为[en]，例如佛山：边先 pen<sup>1</sup> | 见先 ken<sup>5</sup>。

#### 方言材料来源

庆元、开化、常山、玉山、云和、遂昌：曹志耘等 2000，缙云：太田斋调查，江山、广丰：秋谷 2001，武义（王宅）、永康（中山）、连城（庙前）、崇安、浦城（石陂）：秋谷裕幸调查。北京、扬州、双峰、武汉、长沙、合肥、温州、苏州：北京大学 1989，花县、佛山：詹伯慧等 1987，泰和：刘纶鑫 1999。

#### 参考文献

Baxter, William H. 1992 *A Handbook of Old Chinese Phonology*, Berlin • New York Mouton de Gruyter.

- 北京大学中文系 1989 《汉语方音字汇》（第二版），文字改革出版社。
- 曹志耘 1999 《南部吴语语音研究》，山东大学博士论文。
- 曹志耘、秋谷裕幸、太田斋、赵日新 2000 《吴语处衢方言研究》，东京好文出版。
- 金有景 1964 义乌话里咸山两摄三四等字的分别，《中国语文》第 1 期，61 页。
- 金有景 1980 《义乌话里咸山两摄三四等字的分别》一文的补正，《中国语文》第 5 期，352 页。
- 金有景 1982 关于浙江方言中咸山两摄三四等字的分别，《语言研究》第 1 期（总第 2 期），148-162 页。
- 刘纶鑫（主编）1999 《客赣方言比较研究》，中国社会科学出版社。
- Norman, Jerry 1981 *The Proto-Min Finals*，《中央研究院国际汉学会议论文集·语言文字组》，35-73 页。
- 平山久雄 1967 中古汉语の音韵，《中国文化丛书 1・言语》（东京大修馆书店），112-166 页。
- 秋谷裕幸 1994 闽语的山摄开口字——以见系字为中心，*Current Issues in Sino-Tibetan Linguistics*，483-489 页，*The 26th International Conference on Sino-Tibetan Languages and Linguistics*，Osaka.
- 秋谷裕幸 2001 《吴语江山广丰方言研究》，爱媛大学综合政策研究丛书 1。
- 小仓肇 1995 《日本吴音の研究》，东京新典社。
- 杨耐思 1981 《中原音韵音系》，中国社会科学出版社。
- 詹伯慧、张日昇（主编）1987 《珠江三角洲方言字音对照》，香港新世纪出版社。

※本文的研究得到平成 11-12 年度科学研究费补助金奖励研究（A）（编号 1171049）和平成 13-14 年度科学研究费补助金基盘研究（C）（编号 13610539）资助。

（秋谷裕幸 日本爱媛大学法文学部）